



# Localizing the Foreign:

A Colloquium on New Directions in the Comparative Humanities

1 July 2007 | Willard Smith Library | 5-7 pm

The *Comparative Humanities Review* will feature the research of three Comparative Humanities majors in a summer colloquium anticipating its second annual conference – Translation: Comparative Perspectives.

Joey McMullen, '09, Nick Kupensky, '07 and Kang Tchou, '06 MA '08 will give a report on their research presented at international scholarly conferences followed by a round-table discussion on how the burgeoning field of Translation Studies has contributed to their research.

**Joey McMullen, '09**  
Comparative Humanities  
& English

Married to the Land:  
The Bodies of the Sovereignty  
Goddess, Land, and Law in the  
Early Irish Myth  
*The Wooing of Etain*

*The 42<sup>nd</sup> International Congress  
on Medieval Studies*  
Kalamazoo, Michigan

**Nick Kupensky, '07**  
Comparative Humanities,  
Russian & English

Virginia Woolf  
from a Russian Point of View,  
or Translating the 'Obliquity of  
the Muscovitish Temperament'

*The 17<sup>th</sup> Annual  
Virginia Woolf Conference:*  
*Art, Education, Internationalism*  
Oxford, Ohio

**Kang Tchou, '06 MA '08**  
Comparative Humanities,  
English & East Asian Studies

Trust, Aggression,  
Incorporation, and Restitution:  
The Influence of  
the Chinese Written Character  
within English Literature

*The 5<sup>th</sup> International Conference  
on New Directions  
in the Humanities*  
Paris, France

**This informal discussion will occur over dessert and is open to the public**